



ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ
ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ



13028/11

(OR. en)

PRESSE 253

PR CO 50

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΥΠΟΥ

3108η σύνοδος του Συμβουλίου

Γεωργία και Αλιεία

Βρυξέλλες, 19 Ιουλίου 2011

Πρόεδρος

κ. Marek Sawicki

Υπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης της Πολωνίας

Τ Υ Π Ο Σ

Κυριότερα αποτελέσματα της συνόδου του Συμβουλίου

Η Προεδρία παρουσίασε, σε δημόσια συνεδρίαση, το πρόγραμμα εργασιών της στους τομείς της γεωργίας και της αλιείας για το προσεχές εξάμηνο.

Όσον αφορά την αλιεία, το Συμβούλιο διενήργησε δημόσια συζήτηση επί των προτάσεων της Επιτροπής για τη μεταρρύθμιση της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΚΑΛΠ).

Κατά το γεύμα, οι υπουργοί συζήτησαν για την ενεργειακή χρήση της βιομάζας από τη γεωργία ως σημαντική συνιστώσα της ΚΓΠ.

Σε ό,τι αφορά τη γεωργία, οι υπουργοί ενημερώθηκαν στο πλαίσιο δημόσιας συζήτησης σχετικά με το πράσινο βιβλίο για τα μέτρα προώθησης των γεωργικών προϊόντων και πραγματοποίησαν ανταλλαγή απόψεων σχετικά με το σημείο αυτό.

*Τέλος, το Συμβούλιο ενημερώθηκε για την αναθεώρηση των ΤΑC του γάδου στην Κελτική Θάλασσα για το 2011, τα συμπεράσματα της ομάδας προβληματισμού για τον τομέα του βοείου κρέατος, τη μείωση της κανονιστικής επιβάρυνσης των γεωργικών εκμεταλλεύσεων, τις επακόλουθες ενέργειες μετά την έξαρση των κρουσμάτων μόλυνσης από το βακτήριο *E. coli* και την επισιτιστική κρίση στις χώρες του Κέρατος της Αφρικής.*

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ¹

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ	6
-----------------------------	----------

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

Πρόγραμμα εργασιών της Προεδρίας	8
ΑΛΙΕΙΑ	9
Μεταρρύθμιση της κοινής αλιευτικής πολιτικής	9
ΓΕΩΡΓΙΑ	11
Πράσινο βιβλίο σχετικά με την προώθηση των γεωργικών προϊόντων	11
ΔΙΑΦΟΡΑ	13
Συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (TAC) γάδου στην Κελτική Θάλασσα για το 2011	13
Ομάδα προβληματισμού για τον τομέα του βοείου κρέατος	13
Μείωση της κανονιστικής επιβάρυνσης των γεωργικών εκμεταλλεύσεων	14
Επακόλουθες ενέργειες μετά την έξαρση των κρουσμάτων μόλυνσης από το <i>E. coli</i>	15
Επισιτιστική κρίση στο Κέρασ της Αφρικής	16

ΑΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΑΛΙΕΙΑ**

- Αλιευτικές δυνατότητες για την περίοδο 2011/2012 – Γάυρος στον Βισκαϊκό Κόλπο
- Συμφωνία σύμπραξης με τη Δανία και τη Γροιλανδία – Έναρξη διαπραγματεύσεων

ΤΡΟΦΙΜΑ

- Επιμολυντές στα προϊόντα διατροφής: μέγιστα επίπεδα και επίσημοι έλεγχοι

¹ Όταν δηλώσεις, συμπεράσματα ή ψηφίσματα έχουν εγκριθεί τυπικά από το Συμβούλιο, αυτό επισημαίνεται στον τίτλο του σχετικού σημείου και το κείμενο τίθεται εντός εισαγωγικών.
Τα έγγραφα των οποίων τα στοιχεία δίδονται μέσα στο κείμενο είναι διαθέσιμα στις ιστοσελίδες του Συμβουλίου: <http://www.consilium.europa.eu>.
Οι πράξεις οι οποίες θεσπίζονται με δημοσιοποιημένες δηλώσεις στα πρακτικά του Συμβουλίου σημειώνονται με αστερίσκο. Οι δηλώσεις αυτές είναι διαθέσιμες στις προαναφερόμενες ιστοσελίδες του Συμβουλίου ή μπορούν να ληφθούν από την Υπηρεσία Τύπου.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

- Απόβλητα ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού..... 18
- Βιοκτόνα..... 19
- Πρωτόκολλο του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν το όζον..... 19

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

- Συμφωνία ΕΕ/Ελβετίας – Αμοιβαία αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων..... 19

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ

- Ανταλλαγή δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων – Τσεχική Δημοκρατία..... 20
- Αυτοματοποιημένη ανταλλαγή δεδομένων DNA – Πορτογαλία..... 20

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

- Συνεργασία σε τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών..... 20
- Πρόγραμμα συνεργασίας στον οπτικοακουστικό τομέα (πρόγραμμα Media Mundus)..... 21
- Τροποποίηση του παραρτήματος VIII (μεταφορές)..... 21

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

- Ελκυστήρες – Όρια εκπομπών..... 21
- Επισήμανση κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων..... 22

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

- Εμπορικές διευκολύνσεις για τις εξόχως απόμακρες περιοχές..... 22

ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

- Μηχανισμοί χρηματοδότησης εξωτερικής δράσης..... 23

ΕΥΡΑΤΟΜ

- Διαχείριση ραδιενεργών αποβλήτων*..... 24

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ

- Σήμα ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς..... 24

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

- 2012: Έτος ενεργού γήρανσης και αλληλεγγύης μεταξύ των γενεών..... 25

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

- Συμφωνία με τον Καναδά* για την ασφάλεια της αεροπορίας..... 25

ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ

- Επιτροπή των Περιφερειών25

ΣΥΜΜΕΤΑΣΧΟΝΤΕΣ**Βέλγιο:**

κα. Sabine LARUELLE

κ. Kris PEETERS

Βουλγαρία:

κ. Miroslav NAYDENOV

Τσεχική Δημοκρατία:

κ. Juraj CHMIEL

Δανία:

κ. Henrik HØEGH

Γερμανία:

κ. Robert KLOOS

Εσθονία:

κ. Gert ANTSU

Ιρλανδία:

κ. Simon COVENEY

Ελλάδα:κ. Χάρης ΠΑΜΠΟΥΚΗΣ
κα Γεωργία ΜΠΑΖΩΤΗ-ΜΗΤΣΩΝΗ**Ισπανία:**

κα Rosa AGUILAR RIVERO

κα Rosa María QUINTANA

κα Ana Isabel MARIÑO

Γαλλία:

κ. Bruno LE MAIRE

Ιταλία:

κ. Vincenzo GRASSI

Κύπρος:

κ. Γιώργος ΖΩΔΙΑΤΗΣ

Λετονία:

κ. Armands KRAUZE

Λιθουανία:

κ. Vyngantas KATKEVIČIUS

Λουξεμβούργο:

κ. Romain SCHNEIDER

Ουγγαρία:

κ. György CZERVÁN

Μάλτα:

κ. Patrick MIFSUD

Κάτω Χώρες:κ. Derk OLDENBURG
κ. Hans HOOGEVEENΥπουργός Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων,
Αυτοαπασχολουμένων, Γεωργίας και Πολιτικής
Επιστημών
Υπουργός-Πρόεδρος της Φλαμανδικής Κυβέρνησης και
Φλαμανδός Υπουργός Οικονομίας, Εξωτερικών, Γεωργίας
και Αγροτικής Πολιτικής

Υπουργός Γεωργίας και Τροφίμων

Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας

Υπουργός Επισιτισμού, Γεωργίας και Αλιείας

Υφυπουργός, Ομοσπονδιακό Υπουργείο Επισιτισμού,
Γεωργίας και Προστασίας των Καταναλωτών

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Υπουργός Γεωργίας, Αλιείας και Επισιτισμού

Υπουργός Επικρατείας με αρμοδιότητα τις επενδύσεις
Γενική Γραμματέας Αγροτικής Πολιτικής και Διεθνών
ΣχέσεωνΥπουργός Περιβάλλοντος, Υπαίθρου και Θαλάσσιου
Περιβάλλοντος
Υπουργός Θαλάσσης της Αυτόνομης Κοινότητας της
Γαλικίας
Υπουργός Περιβάλλοντος και Χωροταξίας της Αυτόνομης
Κοινότητας της ΜαδρίτηςΥπουργός Γεωργίας, Επισιτισμού, Αλιείας, Αγροτικού
Πληθυσμού και Χωροταξίας

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Κοινοβουλευτικός Υπουργός στο Υπουργείο Γεωργίας

Διευθυντής

Υπουργός Γεωργίας, Αμπελοκαλλιέργειας και Ανάπτυξης
της Υπαίθρου

Υφυπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος
Διευθυντής του τμήματος Διεθνών Υποθέσεων στο
υπουργείο Οικονομικών Υποθέσεων, Γεωργίας και
Καινοτομίας

Αυστρία:

κ. Nikolaus BERLAKOVICH

Ομοσπονδιακός Υπουργός Γεωργίας, Δασοκομίας,
Περιβάλλοντος και Υδάτινων Πόρων**Πολωνία:**κ. Marek SAWICKI
κ. Jarosław WOJTOWICZ
κ. Kazimierz PLOCKEΥπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης
Υφυπουργός Γεωργίας και Αγροτικής Ανάπτυξης
Αναπληρωτής Υπουργός Γεωργίας**Πορτογαλία:**

κα Assunção CRISTAS

Υπουργός Γεωργίας, Θαλάσσης, Περιβάλλοντος και
Χωροταξίας**Ρουμανία:**

κ. Valeriu TABĂRĂ

Υπουργός Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου

Σλοβενία:

κ. Dejan ŽIDAN

Υπουργός Γεωργίας, Δασών και Επισιτισμού

Σλοβακία:

κ. Zsolt SIMON

Υπουργός Γεωργίας και Ανάπτυξης της Υπαίθρου

Φινλανδία:

κ. Jari KOSKINEN

Υπουργός Γεωργίας και Δασών

Σουηδία:

κ. Magnus KINDBOM

Υφυπουργός Αγροτικής Ανάπτυξης

Ηνωμένο Βασίλειο:

κ. Richard BENYON

Κοινοβουλευτικός Υφυπουργός Φυσικού Περιβάλλοντος
και Αλιείας
Αναπληρωτής Μόνιμος Αντιπρόσωπος

κ. Andy LEBRECHT

Επιτροπή:κ. Dacian CIOLOȘ
κα Μαρία ΔΑΜΑΝΑΚΗ

Μέλος

Μέλος

ΣΗΜΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΕΞΗΧΘΗ ΣΥΖΗΤΗΣΗ

Πρόγραμμα εργασιών της Προεδρίας

Η Προεδρία παρουσίασε δημοσίως το πρόγραμμα εργασιών της στους τομείς της γεωργίας και της αλιείας ([12585/11](#)).

Στις προτεραιότητες στον τομέα της γεωργικής πολιτικής περιλαμβάνονται:

- η συζήτηση με αντικείμενο τις προτάσεις της Επιτροπής για την **κοινή γεωργική πολιτική (ΚΓΠ) μετά το 2013**, οι οποίες θα παρουσιαστούν τον Οκτώβριο του 2011. Στο πλαίσιο της συζήτησης αυτής, θα δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη στήριξη των επενδύσεων για την **ανάπτυξη ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στις αγροτικές περιοχές**·
- ο **εξορθολογισμός της ΚΓΠ**·
- οι συζητήσεις σχετικά με τη **δέσμη για την ποιότητα των γεωργικών προϊόντων και τη δέσμη για το γάλα**·
- η **ευθυγράμμιση της ΚΓΠ** με τη συνθήκη της Λισσαβώνας· και
- η **προώθηση των γεωργικών προϊόντων**, θέμα που θα συζητηθεί άλλωστε και κατά την εν εξελίξει σύνοδο (βλ. κατωτέρω), αλλά θα αποτελέσει και το βασικό αντικείμενο της άτυπης συνόδου των υπουργών Γεωργίας στο Wrocław (11-13 Σεπτεμβρίου 2011).

Οι προτεραιότητες στον τομέα της αλιευτικής πολιτικής θα επικεντρωθούν:

- στις προτάσεις της Επιτροπής για τη μεταρρύθμιση της **κοινής αλιευτικής πολιτικής**, οι οποίες θα παρουσιαστούν αργότερα κατά τη σύνοδο (βλ. κατωτέρω)·
- στον ορισμό **των αλιευτικών ποσοστώσεων και των ΤΑC για το 2012** σύμφωνα με την αρχή της βιώσιμης αλιείας βάσει των προτάσεων της Επιτροπής.

Σε ό,τι αφορά τα κτηνιατρικά και φυτοϋγειονομικά θέματα, η Προεδρία σκοπεύει να ασχοληθεί με:

- την πρόταση θέσπισης της ηλεκτρονικής ταυτοποίησης των βοοειδών·
- τη νέα στρατηγική της ΕΕ για την υγεία των φυτών.

Τέλος, όσον αφορά τα δάση, η Προεδρία θα δώσει ιδιαίτερη προσοχή στην ενδεχόμενη σύναψη **νομικά δεσμευτικής συμφωνίας για τα δάση** στην Ευρώπη στο πλαίσιο της διαδικασίας FOREST EUROPE.

ΑΛΙΕΙΑ

Μεταρρύθμιση της κοινής αλιευτικής πολιτικής

Το Συμβούλιο πραγματοποίησε δημόσια ανταλλαγή απόψεων επί των προτάσεων της Επιτροπής για τη μεταρρύθμιση της κοινής αλιευτικής πολιτικής (ΚΑΛΠ).

Τα κράτη μέλη χαιρέτισαν τη γενική προσέγγιση που πρότεινε η Επιτροπή στο πλαίσιο της «δέσμης» για τη μεταρρύθμιση της ΚΑΛΠ. Ωστόσο, παρότι εξήραν τον προτεινόμενο στόχο της μέγιστης βιώσιμης απόδοσης (ΜΒΑ), αρκετά κράτη μέλη τόνισαν ότι θα είναι δύσκολο να επιτευχθεί ο στόχος του 2015 και θα προτιμούσαν πιο προοδευτική προσέγγιση. Παρότι η πρόταση θέσπισης συστήματος μεταβιβάσιμων αλιευτικών παραχωρήσεων θεωρείται σε γενικές γραμμές ικανοποιητική βάση για περαιτέρω συζήτηση, πολλά κράτη μέλη επέμειναν ότι η διαχείριση του συστήματος αυτού θα πρέπει να γίνεται σε εθνικό επίπεδο, με επαρκείς δικλίδες ασφαλείας και ευελιξία. Όσον αφορά την απαγόρευση των απορρίψεων, τα περισσότερα κράτη μέλη συμφώνησαν με τον στόχο της προώθησης της βιώσιμης αλιείας, αλλά ορισμένα σημείωσαν ότι η προθεσμία που προτείνεται στη δέσμη ενδέχεται να είναι υπερβολικά σύντομη για να μπορέσουν να εφαρμοστούν αποδοτικά μέτρα. Η ιδέα της περιφριοποίησης έτυχε θετικής υποδοχής σε γενικές γραμμές, ωστόσο θα πρέπει να αναλυθεί περαιτέρω ως προς τις λεπτομέρειές της.

Η συντριπτική πλειονότητα των αντιπροσωπιών αναγνώρισε τη σημασία που αποδίδει στην υδατοκαλλιέργεια η εν λόγω «δέσμη», συνάδοντας με τη δήλωση που εκδόθηκε κατά τη διάρκεια του Συμβουλίου Γεωργίας τον Απρίλιο του 2011 ([8081/11](#)) σχετικά με τον μελλοντικό ρόλο της υδατοκαλλιέργειας γλυκών υδάτων και της αλιείας εσωτερικών υδάτων στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της ΚΑΛΠ. Ορισμένα κράτη μέλη σημείωσαν επίσης την ειδική θέση που κατέχει στις προτάσεις η εξωτερική αλιευτική πολιτική της ΕΕ. Πολλές αντιπροσωπίες δήλωσαν πως είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ιδιαίτερη αντιμετώπιση των τμημάτων του στόλου που ασκούν παράκτια αλιεία μικρής κλίμακας.

Πολλές αντιπροσωπίες εξέφρασαν την απογοήτευσή τους για το γεγονός ότι δεν παρουσιάστηκε μαζί με τη δέσμη το δημοσιονομικό πλαίσιο για τη μελλοντική ΚΑΛΠ. Το πλαίσιο αυτό θα παρουσιαστεί αργότερα από την Επιτροπή.

Με την ανταλλαγή απόψεων αυτή εγκαινιάστηκε η διαδικασία μεταρρύθμισης της ΚΑΛΠ.

Η Επιτροπή παρουσίασε τη «δέσμη», η οποία αποτελείται από τις ακόλουθες προτάσεις και ανακοινώσεις:

- πρόταση κανονισμού για την ΚΑΛΠ ([12514/11](#)), που αντικαθιστά τις βασικές διατάξεις της
- πρόταση κανονισμού για την κοινή οργάνωση των αγορών στα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας ([12516/11](#)), η οποία επικεντρώνεται στα ζητήματα της πολιτικής αγορών

- ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την εξωτερική διάσταση της ΚΑΛΠ ([12517/11](#)).
- έκθεση της Επιτροπής για τις υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων κατ' εφαρμογή του κανονισμού αριθ. 2371/2002 για τη διατήρηση και βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στο πλαίσιο της ΚΑΛΠ ([12518/11](#)).
- ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τη μεταρρύθμιση της ΚΑΛΠ, όπου εξηγείται η οργάνωση της «δέσμης» ([12519/11](#)).

Οι προτάσεις της Επιτροπής για τη μεταρρύθμιση της ΚΑΛΠ βασίζονται σε τρεις βασικές αρχές: τη βιωσιμότητα, την αποδοτικότητα και τη συνέπεια. Η βιωσιμότητα της αλιείας βασίζεται στην επίτευξη του επίπεδου της ΜΒΑ των αλιευτικών αποθεμάτων εντός του 2015 και στην εφαρμογή μέτρων για την απαγόρευση των απορρίψεων. Η περιφερειοποίηση και η προτεραιότητα που δίνεται στη μακροπρόθεσμη διαχείριση των αποθεμάτων θα διασφαλίσουν την αποδοτικότητα της εν λόγω πολιτικής μαζί με την ενίσχυση των οργανώσεων των παραγωγών και την εφαρμογή συστήματος μεταβιβάσιμων αλιευτικών παραχωρήσεων. Η συνέπεια της προτεινόμενης νέας πολιτικής θα έχει ως αποτέλεσμα να συνεισφέρουν στη βιωσιμότητα και την αποδοτικότητά της όλα τα στοιχεία της νέας ΚΑΛΠ.

Τον Απρίλιο του 2009, η Επιτροπή παρουσίασε ένα πράσινο βιβλίο όπου αναλύονταν οι συνέπειες της τελευταίας μεταρρύθμισης της ΚΑΛΠ του 2002 και η κατάσταση στην οποία βρίσκεται σήμερα η ευρωπαϊκή αλιεία. Έως τα τέλη του 2009 πραγματοποιήθηκε εκτεταμένη δημόσια διαβούλευση βάσει του πράσινου βιβλίου αυτού. Η Επιτροπή συνόψισε τις υποβληθείσες εισηγήσεις τον Απρίλιο του 2010.

Στη συνέχεια διενεργήθηκαν νέες διαβουλεύσεις επί των βασικών μεταρρυθμιστικών ιδεών μέσω θεματικών σεμιναρίων που διοργάνωσαν η ισπανική και η βελγική Προεδρία με δική τους πρωτοβουλία ή μαζί με την Επιτροπή.

Την 1η Μαρτίου 2011 η Επίτροπος Δαμανάκη διοργάνωσε συνάντηση υπουργών υψηλού επιπέδου με θέμα τις απορρίψεις. Η Επίτροπος εξήγησε την πρόθεση της Επιτροπής να επιβάλει υποχρεωτική απαγόρευση των απορρίψεων στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης της ΚΑΛΠ. Στις 3 Μαΐου, οι εμπλεκόμενοι φορείς παρουσίασαν τις απόψεις τους για το συγκεκριμένο ζήτημα κατά τη διάρκεια ακρόασης που διοργανώθηκε για τον σκοπό αυτό.

Οι Κάτω Χώρες και η Επιτροπή διοργάνωσαν στο Noordwijk, από τις 9 έως τις 11 Μαρτίου 2011, διάσκεψη υψηλού επιπέδου σχετικά με τη μεταρρύθμιση, όπου συζητήθηκαν οι πτυχές της που αφορούν τις αγορές, τα χρηματοδοτικά μέσα και το θέμα της αποκέντρωσης. Το αποτέλεσμα της διάσκεψης παρουσιάστηκε στους υπουργούς κατά το πρόσφατο Συμβούλιο Γεωργίας και Αλιείας στις 28 Ιουνίου 2011 ([11866/11](#)· [11835/11](#)).

Τέλος, στις 13 Μαΐου 2011, η Επιτροπή διοργάνωσε υπουργική διάσκεψη σχετικά με το μέλλον των συμφωνιών αλιευτικής σύμπραξης, με σκοπό τον εμπλουτισμό του διαλόγου σχετικά με τη μεταρρύθμιση των εξωτερικών πτυχών της ΚΑΛΠ.

ΓΕΩΡΓΙΑ**Πράσινο βιβλίο σχετικά με την προώθηση των γεωργικών προϊόντων**

Οι υπουργοί ενημερώθηκαν από την Επιτροπή και πραγματοποίησαν δημόσια ανταλλαγή απόψεων για το «πράσινο βιβλίο σχετικά με την ενημέρωση για τα γεωργικά προϊόντα και την προώθησή τους: μια στρατηγική υψηλής ευρωπαϊκής προστιθέμενης αξίας για την προώθηση των γεύσεων της Ευρώπης» ([12817/11](#)).

Η έναρξη ευρείας διαβούλευσης σχετικά με την προώθηση των γεωργικών προϊόντων χαιρετίστηκε από τα κράτη μέλη ως απαραίτητο μέτρο για την ενημέρωση των πολιτών της ΕΕ και των τρίτων χωρών σχετικά με τα υψηλά πρότυπα που πληρούν τα ενωσιακά προϊόντα και την ποιότητά τους. Ωστόσο πολλές αντιπροσωπίες τόνισαν ότι είναι αναγκαία μια απλούστερη και γρηγορότερη διαδικασία για να ενεργοποιηθεί το σύστημα. Ορισμένα κράτη μέλη αναφέρθηκαν επίσης στην ανάγκη ειδικής ευέλικτης διαδικασίας για την αντιμετώπιση κρίσεων παρόμοιων με αυτή του *E. coli*. Εξάλλου, έτυχαν θετικής υποδοχής από πολλές αντιπροσωπίες διάφορες δυνατότητες που αναφέρονται στο πράσινο βιβλίο, όπως η δυνατότητα προώθησης σε τοπικό και περιφερειακό επίπεδο και η δυνατότητα πραγματοποίησης εκστρατειών προώθησης που θα συνδυάζουν διάφορα κράτη μέλη και διάφορα προϊόντα.

Η Προεδρία έλαβε υπό σημείωση τις παρατηρήσεις των αντιπροσωπιών και υπενθύμισε ότι το θέμα συγκαταλέγεται στις προτεραιότητές της (βλ. ανωτέρω). Το θέμα αυτό θα αποτελέσει το κύριο αντικείμενο της άτυπης συνόδου των υπουργών Γεωργίας στο Wrocław (11-13 Σεπτεμβρίου 2011). Κατά τη σύνοδο αυτή οι υπουργοί θα έχουν την ευκαιρία να συζητήσουν περαιτέρω το θέμα.

Το πράσινο βιβλίο εξηγεί ότι είναι ευρέως αναγνωρισμένη η ποιότητα των ευρωπαϊκών γεωργικών προϊόντων και των γεωργικών προϊόντων διατροφής και ότι έχει καταστεί απαραίτητη η προώθησή τους στα κράτη μέλη της ΕΕ και τις τρίτες χώρες. Εξάλλου, η προώθηση θα πρέπει πλέον να ανταποκρίνεται στις νέες προκλήσεις που αντιμετωπίζει η γεωργία: επενδύσεις των παραγωγών της ΕΕ στην ασφάλεια των τροφίμων, το περιβάλλον και την καλή διαβίωση των ζώων, εμφάνιση νέων ανταγωνιστών τόσο στην ενωσιακή όσο και σε αναδυόμενες αγορές, και μεγάλη ποικιλομορφία της γαστρονομικής κληρονομιάς της ΕΕ.

Σήμερα βρίσκεται σε εξέλιξη μεταρρύθμιση της ΚΓΠ για μετά το 2013· οι σχετικές νομοθετικές προτάσεις θα κατατεθούν τον Οκτώβριο του τρέχοντος έτους. Ταυτόχρονα, απαιτείται στο πλαίσιο αυτό ριζική αναθεώρηση της πολιτικής σχετικά με την ενημέρωση για τα γεωργικά προϊόντα και την προώθησή τους, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι νέες προκλήσεις της μελλοντικής ΚΓΠ.

Με τη διαβούλευση αυτή, η Επιτροπή δρομολογεί έναν διάλογο που θα δώσει την ευκαιρία σε όλους τους ενδιαφερόμενους φορείς (καταναλωτές, παραγωγούς, διανομείς και αρχές) να δηλώσουν τι προσμένουν από την ενωσιακή πολιτική προώθησης των γεωργικών προϊόντων στο μέλλον. Η Επιτροπή καλεί τους φορείς στους οποίους απευθύνεται η διαβούλευση αυτή να απαντήσουν σε σειρά ερωτήσεων που έχουν προκύψει από τη λεπτομερή ανάλυση του τρέχοντος προγράμματος προώθησης, το οποίο εγκαινιάστηκε τις αρχές της δεκαετίας του 1980 και επεκτάθηκε ως προς το πεδίο εφαρμογής του το 2000.

Η διαβούλευση είναι ανοικτή έως τις 30 Σεπτεμβρίου 2011. Στη συνέχεια, θα παρουσιαστούν συγκεκριμένες επιλογές έως τα μέσα του 2012 και θα υποβληθούν νομοθετικές προτάσεις έως το τέλος του 2012.

Φέτος μόνο, έχουν εγκριθεί 26 προγράμματα σε 13 κράτη μέλη με αντικείμενο την ενημέρωση γύρω από τα γεωργικά προϊόντα και την προώθησή τους στην ΕΕ. Ο συνολικός προϋπολογισμός των προγραμμάτων, τα οποία θα έχουν διάρκεια από ένα έως τρία έτη, ανέρχεται σε 75,1 εκατ. ευρώ, εκ των οποίων 37,6 εκατ. θα προέλθουν από την ΕΕ (τα προγράμματα αυτά συγχρηματοδοτούνται κατά 50% από την ΕΕ). Τα επιλεγμένα προγράμματα καλύπτουν τον οίνο, τις προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις, τα βιολογικά τρόφιμα και τις βιολογικές καλλιέργειες, τα οπωροκηπευτικά, τη φυτοκομία, το γάλα και τα γαλακτοκομικά, το ελαιόλαδο και τις επιτραπέζιες ελιές, τα αυγά, το σπορέλαιο και το κρέας. Επιπλέον, κατόπιν της έξαρσης των κρουσμάτων μόλυνσης από το βακτήριο *E. coli* που έπληξε τον τομέα των οπωροκηπευτικών την άνοιξη (βλ. κατωτέρω), τα κράτη μέλη θα έχουν σύντομα τη δυνατότητα να προτείνουν πρόσθετα προγράμματα για την προώθηση των εν λόγω προϊόντων. Για τις ειδικές αυτές εκστρατείες προώθησης, οι οποίες θα μπορούσαν να ξεκινήσουν έως το φθινόπωρο, έχει προγραμματιστεί πρόσθετος προϋπολογισμός ύψους 15 εκατ. ευρώ.

ΔΙΑΦΟΡΑ**Συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (TAC) γάδου στην Κελτική Θάλασσα για το 2011**

Το Συμβούλιο ενημερώθηκε από τις αντιπροσωπίες της Γαλλίας και της Ιρλανδίας για την αναθεώρηση των TAC γάδου στην Κελτική Θάλασσα για το 2011.

Η Γαλλία και η Ιρλανδία σημείωσαν ότι, σύμφωνα με τις τελευταίες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις του ICES (Διεθνές Συμβούλιο για την Εξερεύνηση των Θαλασσών), η πυκνότητα των αποθεμάτων του γάδου στην Κελτική Θάλασσα (τομέας VIIb, VIIc, VIIe-k του ICES) έχει αυξηθεί χάρη στην εξαιρετικά ισχυρή ηλικιακή κλάση του 2009.

Ωστόσο, η εξαιρετική αυτή κατάσταση δεν ελήφθη υπόψη πέρυσι κατά τον ορισμό των ισχυόντων TAC για το 2011, όπως εγκρίθηκαν από το Συμβούλιο Αλιείας τον Δεκέμβριο του 2010. Τα TAC αυτά βρίσκονται στο ήμισυ περίπου του επιπέδου που συνιστά το ICES στην τρέχουσα πρόβλεψη του για τον Ιούνιο του 2011. Δεδομένων των δυσχερειών που αντιμετωπίζουν οι αλιείς όσον αφορά τη διαχείριση των εν λόγω TAC στα μικτά αλιευτικά πεδία όπου αλιεύεται γάδος μαζί με άλλα είδη, η Γαλλία και Ιρλανδία θα επιθυμούσαν την εντός του έτους αναθεώρηση των TAC του 2011: αύξηση του επιπέδου των συγκεκριμένων TAC θα σήμαινε λιγότερες απορρίψεις γάδου στην Κελτική Θάλασσα.

Το αίτημα αυτό έλαβε τη στήριξη σειράς κρατών μελών. Η Επιτροπή θα εκτιμήσει τα δεδομένα που προσκόμισαν η Γαλλία και η Ιρλανδία, αλλά υπογράμμισε ότι οποιαδήποτε αύξηση των TAC θα πρέπει να συνοδευτεί από ρήτρες ασφαλείας που θα διασφαλίζουν ότι δεν προκαλούνται αρνητικές επιπτώσεις σε άλλα είδη ιχθύων που αλιεύονται στην ίδια περιοχή.

Ομάδα προβληματισμού για τον τομέα του βοείου κρέατος

Οι υπουργοί ενημερώθηκαν από την Επιτροπή σχετικά με τα συμπεράσματα της ομάδας προβληματισμού για τον τομέα του βοείου κρέατος ([12631/11](#)).

Λαμβανομένων υπόψη των δυσχερειών που αντιμετωπίζει σήμερα ο τομέας του βοείου κρέατος, η Επιτροπή εγκαινίασε διαδικασία προβληματισμού με τη συμμετοχή των κρατών μελών και ενδιαφερόμενων φορέων, στο περιθώριο της άτυπης συνόδου γεωργίας που πραγματοποιήθηκε από τις 29 έως τις 31 Μαΐου 2011 στο Debrecen. Επιπροσθέτως, κατά τη διάρκεια της έκτακτης συνόδου του Συμβουλίου Γεωργίας που πραγματοποιήθηκε στις 7 Ιουνίου 2011, οι υπουργοί ενημερώθηκαν από τη Γαλλία, με την υποστήριξη του Βελγίου, για τον αντίκτυπο που έχει ιδίως στον τομέα των βοοειδών η ανομβρία που πλήττει ορισμένες ευρωπαϊκές χώρες ([11006/11](#)), γεγονός που ενισχύει τη σκοπιμότητα της δημιουργία ομάδας προβληματισμού. Στις 15 Ιουνίου συνεδρίασε η ομάδα εμπειρογνομόνων και την επομένη η συμβουλευτική επιτροπή. Στις 29 Ιουνίου 2011 πραγματοποιήθηκε κοινή συνάντηση διάλογου με μέλη από αμφοότερες τις ομάδες.

Η Επιτροπή αναφέρθηκε στα βασικά ζητήματα που συζητήθηκαν στο πλαίσιο της εν λόγω ομάδας:

- τα ήδη υπάρχοντα και πιθανά μελλοντικά μέτρα αγοράς που πρέπει να λειτουργούν σαν δίκτυ ασφαλείας όσο διατηρείται ο προσανατολισμός προς την αγορά·
- τη σημασία των συστημάτων άμεσων ενισχύσεων, τα οποία προσφέρουν ουσιώδη στήριξη στον τομέα·
- τον αντίκτυπο της νομοθεσίας για την ανάπτυξη της υπαίθρου, η οποία θα μπορούσε να παράσχει διάφορα ειδικά μέσα.

Αρκετά μέλη της ομάδας προβληματισμού για τον τομέα του βοείου κρέατος αναφέρθηκαν επίσης σε μέτρα για την εξασφάλιση της καλύτερης λειτουργίας της τροφικής αλυσίδας.

Η Επιτροπή επισήμανε επίσης την παράδοξη κατάσταση στην οποία βρίσκεται σήμερα ο τομέας του βοείου κρέατος, καθώς οι τιμές της αγοράς παραμένουν υψηλές αλλά τα έσοδα των παραγωγών έχουν μειωθεί λόγω των τιμών της ζωοτροφών και άλλων υλικών.

Η Επιτροπή σημείωσε ότι οι υπηρεσίες θα μελετήσουν τις προτάσεις που κατατέθηκαν με σκοπό να συμπεριληφθούν πολλές από αυτές στις μελλοντικές προτάσεις για τη μεταρρύθμιση της ΚΓΠ. Η Προεδρία δήλωσε εν κατακλείδι ότι το Συμβούλιο έλαβε υπόψη του τις πληροφορίες που παρείχε η Επιτροπή.

Μείωση της κανονιστικής επιβάρυνσης των γεωργικών εκμεταλλεύσεων

Το Ηνωμένο Βασίλειο ενημέρωσε τους υπουργούς σχετικά με μια ανεξάρτητη έκθεση που εκπονήθηκε σχετικά με τους τρόπους μείωσης της κανονιστικής επιβάρυνσης των γεωργών χωρίς υποβάθμιση των προδιαγραφών, με σκοπό την αύξηση της ανταγωνιστικότητας της γεωργικής βιομηχανίας και της βιομηχανίας των ειδών διατροφής ([12850/11](#)).

Το Υπουργείο Περιβάλλοντος, Τροφίμων και Αγροτικών Υποθέσεων (Defra) ζήτησε από μια ειδική ομάδα για την κανονιστική ρύθμιση της γεωργίας, υπό τη διεύθυνση και την καθοδήγηση φορέων του κλάδου, να εξετάσει όλες τις εθνικές και ενωσιακές κανονιστικές διατάξεις που έχουν επίπτωση στη γεωργική βιομηχανία και τη βιομηχανία των ειδών διατροφής και να διατυπώσει συμβουλές για τον βέλτιστο τρόπο επίτευξης ενός κανονιστικού συστήματος που να βασίζεται στους κινδύνους, με παράλληλη τήρηση υψηλών προδιαγραφών όσον αφορά το περιβάλλον, τη διαβίωση και την ασφάλεια. Η έκθεση της ειδικής ομάδας δημοσιεύτηκε τον Μάιο του 2011.

Στην έκθεση, οι ειδικοί προτείνουν μια νέα προσέγγιση για την κανονιστική ρύθμιση, η οποία βασίζεται στην εμπιστοσύνη, την ευθύνη και τη σύμπραξη της κυβέρνησης και του κλάδου. Επιπλέον, διατυπώνεται σειρά συστάσεων σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο θα μπορούσαν να βελτιωθούν οι επιμέρους κανονιστικές διατάξεις και διαδικασίες χωρίς υποβάθμιση των προδιαγραφών – από τη νομοθεσία για το περιβάλλον και την υγεία των ζώων έως τις διοικητικές διαδικασίες και τις επιθεωρήσεις.

Ορισμένες προτάσεις θα απαιτούσαν τροποποίηση των εγχώριων κανονιστικών διατάξεων του Ηνωμένου Βασιλείου, ενώ κάποιες άλλες θα χρειάζονταν τροποποίηση της ενωσιακής νομοθεσίας, η οποία θα μπορούσε να συζητηθεί με τα λοιπά κράτη μέλη υπό το πρίσμα της επικείμενης αναθεώρησης της ΚΓΠ. Ορισμένα κράτη μέλη υποστήριξαν τα συμπεράσματα της έκθεσης και σημείωσαν ότι συνάδει με ένα σημείωμα για την απλοποίηση της ΚΓΠ μετά το 2013, το οποίο υποστηρίχθηκε από 26 κράτη μέλη. Το σημείωμα παρουσιάστηκε κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου Γεωργίας τον Μάρτιο του 2011 ([7206/11](#)).

Αντίγραφα της έκθεσης μοιράστηκαν στο Συμβούλιο. Η έκθεση είναι επίσης διαθέσιμη για μεταφόρτωση από τη διεύθυνση: <http://www.defra.gov.uk/food-farm/farm-manage/farm-regulation/>.

Επακόλουθες ενέργειες μετά την έξαρση των κρουσμάτων μόλυνσης από το *E. coli*

Με αίτημα των αντιπροσωπιών του Βελγίου, της Ισπανίας και των Κάτω Χωρών, οι υπουργοί έδωσαν συνέχεια στην έκτακτη σύνοδο του Συμβουλίου της 7ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τις επιπτώσεις που έχει στην ασφάλεια των τροφίμων και την αγορά της ΕΕ η πρόσφατη έξαρση των κρουσμάτων μόλυνσης από το βακτήριο *Escherichia coli* (*E. coli*) στη βόρεια Γερμανία ([11006/11](#)), καθώς και στο σχετικό σημείο της ημερήσιας διάταξης της τελευταίας συνόδου του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 2011 ([11835/11](#)).

Πολλά κράτη μέλη εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την ταχεία αντίδραση της Επιτροπής στην κρίση και υπογράμμισαν ότι προτεραιότητα είναι τώρα να επανακτηθεί η εμπιστοσύνη των καταναλωτών. Ωστόσο εξέφρασαν τη δυσαρέσκειά τους για το γεγονός ότι στο πλαίσιο της ταχείας παρέμβασης για την αποζημίωση των παραγωγών οπωροκηπευτικών που επλήγησαν από την έξαρση των κρουσμάτων μόλυνσης από το βακτήριο δεν ελήφθησαν υπόψη ειδικές περιπτώσεις, όπως αυτή των παραγωγών που αναγκάστηκαν να πωλήσουν την παραγωγή τους σε πολύ χαμηλές τιμές. Άλλες αντιπροσωπίες επισήμαναν ότι θα μπορούσαν να αντληθούν διδάγματα από την τρέχουσα κρίση, τα οποία θα πρέπει να ληφθούν υπόψη στις μελλοντικές προτάσεις για τη μεταρρύθμιση της ΚΓΠ. Ορισμένα κράτη μέλη θα επιθυμούσαν να αξιολογηθεί ο τρόπος με τον οποίο διαχειρίστηκε την κρίση το σύστημα έγκαιρης προειδοποίησης.

Οι γερμανικές αρχές ανακάλυψαν ότι πηγή της έξαρσης των κρουσμάτων μόλυνσης από το *E. coli* ήταν φύτρες φασολιών προερχόμενες από ένα αγρόκτημα στη βόρεια Γερμανία. Επιπροσθέτως, η έξαρση των κρουσμάτων μόλυνσης στη Γερμανία έχει συνδεθεί με την άλλη έξαρση του *E. coli* που σημειώθηκε στη Γαλλία λίγες ημέρες αργότερα. Φαίνεται ότι και στις δύο περιπτώσεις η πηγή της μόλυνσης των φυτών εντοπίστηκε στην Αίγυπτο. Η Επιτροπή θα στείλει ομάδα επιθεώρησης στη χώρα αυτή.

Όσον αφορά τις επιπτώσεις που είχε στην αγορά η έξαρση των κρουσμάτων μόλυνσης από το συγκεκριμένο βακτήριο, η Επιτροπή διέθεσε κατεπειγόντως δημοσιονομικό κονδύλιο συνολικού ύψους 210 εκατ. ευρώ για τη μερική αποζημίωση των παραγωγών αγγουριών, τομάτας, μαρουλιών, κολοκυθιών και γλυκοπιπεριών στην ΕΕ¹.

¹ [Εκτελεστικός κανονισμός \(ΕΕ\) αριθ. 585/2011, ΕΕ L 160, 18.6.2011, σ. 71.](#)

Η Επιτροπή επέμεινε ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν θεσπίσει τους απαραίτητους ελέγχους ώστε να καλυφθεί η ζήτηση αποζημιώσεων, προκειμένου να εξασφαλιστεί η ορθή χρήση των χρηματοδοτικών πόρων. Οι εθνικές αιτήσεις αποζημίωσης που έχουν υποβληθεί από τα κράτη μέλη βρίσκονται σήμερα υπό αξιολόγηση. Κατά τις προσεχείς ημέρες αναμένεται μια πρώτη επισκόπηση της συνολικής κατάστασης.

Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι σε πολλές περιπτώσεις οι τιμές των οπωροκηπευτικών έχουν ανακάμψει και βρίσκονται πλέον στο ίδιο επίπεδο στο οποίο ήταν την ίδια περίοδο πέρυσι.

Όσον αφορά τις επιπτώσεις της κρίσης στο διεθνές εμπόριο, η απαγόρευση που επέβαλε η Ρωσία στις εξαγωγές οπωροκηπευτικών από την ΕΕ προκάλεσε σημαντική οικονομική ζημία σε αγρότες και εμπόρους. Η Επιτροπή ενημέρωσε το Συμβούλιο ότι είχε καταλήξει σε συμφωνία με τις ρωσικές αρχές, οι οποίες θα κάνουν δεκτή την πιστοποίηση ασφάλειας των προϊόντων διατροφής. Η απαγόρευση εκ μέρους της Ρωσίας έχει πλέον αρθεί για τα κράτη μέλη που το ζήτησαν. Η πιστοποίηση αυτή είναι προσωρινό μέτρο.

Τέλος, η Επιτροπή αύξησε τον προϋπολογισμό για την προώθηση των προϊόντων αυτών και ανακοίνωσε την πρόθεσή της να εγκαινιάσει ευρεία εκστρατεία προώθησης το φθινόπωρο. Στο μεταξύ θα ξεκινήσει σύντομα διαφημιστική και ενημερωτική εκστρατεία στα μέσα ενημέρωσης.

Επισιτιστική κρίση στο Κέρασ της Αφρικής

Το Συμβούλιο ενημερώθηκε από τη γαλλική αντιπροσωπία για την τρέχουσα επισιτιστική και διατροφική κρίση στις χώρες του κέρατος της Αφρικής ([13007/11](#)).

Μετά την έγκριση του σχεδίου δράσης για την αστάθεια των τιμών των τροφίμων και τη γεωργία από τους υπουργούς Γεωργίας των μελών της G20 στο Παρίσι στις 22 και 23 Ιουνίου 2011, το οποίο παρουσιάστηκε κατά τη σύνοδο του Συμβουλίου στις 28 Ιουνίου 2011 ([11835/11](#), [12315/11](#)), η Γαλλία, ως η χώρα που κατέχει την Προεδρία της G20, επέστησε την προσοχή των υπουργών στην επισιτιστική και διατροφική κρίση που πλήττει τις χώρες του Κέρατος της Αφρικής και στην ανάγκη για διεθνή συντονισμό των βραχυπρόθεσμων και μακροπρόθεσμων δράσεων για την αντιμετώπισή της.

Η Γαλλία ενημέρωσε επιπλέον τις αντιπροσωπίες σχετικά με την επιστολή που απέστειλε η γαλλική Προεδρία της G20 στον Οργανισμό Επισιτισμού και Γεωργίας (FAO) των Ηνωμένων Εθνών, με την οποία ζητούσε τη σύγκληση επείγουσας συνόδου για το θέμα, σε συνεργασία με το Παγκόσμιο Πρόγραμμα Επισιτισμού (WFP) και το Διεθνές Ταμείο Γεωργικής Ανάπτυξης (IFAD). Ο FAO ανακοίνωσε τη σύγκληση αυτής της επείγουσας συνόδου στις 25 Ιουλίου 2011.

Η Επιτροπή επιβεβαίωσε την πρόθεσή της να συμμετάσχει στη σύνοδο αυτή.

ΆΛΛΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΣΗΜΕΙΑ**ΑΛΙΕΙΑ****Αλιευτικές δυνατότητες για την περίοδο 2011/2012 – Γαύρος στον Βισκαϊκό Κόλπο**

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων για τον γαύρο στον Βισκαϊκό Κόλπο για την αλιευτική περίοδο 2011-2012 ([12598/11](#)).

Το Συμβούλιο καθορίζει τα συνολικά επιτρεπόμενα αλιεύματα (TAC) ανά τύπο αλιείας ή ομάδα τύπων αλιείας. Οι αλιευτικές δυνατότητες πρέπει να κατανέμονται μεταξύ των κρατών μελών κατά τρόπο που να διασφαλίζει τη σχετική σταθερότητα των αλιευτικών δραστηριοτήτων εκάστου κράτους μέλους για όλα τα αποθέματα ή ομάδες αποθεμάτων, λαμβανομένων δεόντως υπόψη των στόχων της ΚΑΛΠ.

Στη συγκεκριμένη περίπτωση του γαύρου, τα TAC και οι ποσοστώσεις των κρατών μελών για το συγκεκριμένο απόθεμα στον Βισκαϊκό Κόλπο (υποπεριοχή ICES VIII) καθορίζονται για ετήσια περίοδο διαχείρισης που διαρκεί από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Ιουνίου του επόμενου έτους και όχι για περίοδο διαχείρισης συμπίπτουσα με το ημερολογιακό έτος.

Τα TAC για τον γαύρο στον Βισκαϊκό Κόλπο για την αλιευτική περίοδο 2011-2012 καθορίζονται με βάση τις διαθέσιμες επιστημονικές γνωμοδοτήσεις και λαμβανομένων υπόψη βιολογικών και κοινωνικοοικονομικών πτυχών, με παράλληλη εξασφάλιση της δίκαιης μεταχείρισης των αλιευτικών κλάδων. Επιπροσθέτως, η πρόταση λαμβάνει υπόψη τα δεδομένα που περιέχονται στην πρόταση του 2009 για τη θέσπιση μακροπρόθεσμου σχεδίου για τα αποθέματα γαύρου στον Βισκαϊκό Κόλπο.

Τα TAC εφαρμόζονται από την 1η Ιουλίου 2011.

Συμφωνία σύμπραξης με τη Δανία και τη Γροιλανδία – Έναρξη διαπραγματεύσεων

Το Συμβούλιο αποφάσισε να εξουσιοδοτήσει την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις εξ ονόματος της ΕΕ για την ανανέωση του πρωτοκόλλου της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης με τη Δανία και τη Γροιλανδία.

Το 2006 μονογραφήθηκε από την ΕΕ, αφενός, και τη Δανία και τη Γροιλανδία, αφετέρου, συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης. Στόχος των διαπραγματεύσεων είναι η ανανέωση του πρωτοκόλλου της συμφωνίας αυτής, η οποία τέθηκε σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 2007 και λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2012.

ΤΡΟΦΙΜΑ**Επιμολυντές στα προϊόντα διατροφής: μέγιστα επίπεδα και επίσημοι έλεγχοι**

Το Συμβούλιο αποφάσισε να μην εναντιωθεί στην έκδοση των ακόλουθων δύο κανονισμών της Επιτροπής:

- κανονισμός σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1881/2006 για καθορισμό μέγιστων επιτρεπτών επιπέδων για πολυκυκλικούς αρωματικούς υδρογονάνθρακες σε τρόφιμα ([10014/11](#)).
- κανονισμός για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 333/2007 για τον καθορισμό μεθόδων δειγματοληψίας και ανάλυσης για τον επίσημο έλεγχο των επιπέδων μολύβδου, καδμίου, υδραργύρου, ανόργανου κασσιτέρου, 3-μονοχλωροπροπανοδιόλης και βενζο[α]πυρενίου στα τρόφιμα ([10029/11](#)).

Οι κανονισμοί της Επιτροπής υπόκεινται στην αποκαλούμενη κανονιστική διαδικασία με έλεγχο. Αυτό σημαίνει ότι, εφόσον το Συμβούλιο έδωσε την έγκρισή του, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει τις πράξεις, εκτός εάν αντιταχθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ**Απόβλητα ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού**

Το Συμβούλιο υιοθέτησε τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση σχετικά με τους αναθεωρημένους κανόνες της ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, όπως κινητά τηλέφωνα και οικιακές συσκευές ([7906/11](#) + [COR2](#), [7906/11 ADD1](#) + [COR1](#)).

Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. ανακοινωθέν Τύπου [7632/11](#).

Βιοκτόνα

Το Συμβούλιο δεν εναντιώθηκε στην προτεινόμενη έγκριση του στελέχους *AM65-52* του βακίλου *Bacillus thuringiensis*, υποείδος *israelensis*, ορότυπος *H14*, ως δραστικής ουσίας εντομοκτόνων, ακαρεοκτόνων και προϊόντων για τον έλεγχο άλλων αρθροπόδων. Η απόφαση θα τεθεί σε ισχύ την 1η Οκτωβρίου 2013 ([11998/11](#), [11974/11](#), [11961/11](#)).

Τα τρία σχέδια οδηγιών της Επιτροπής υπόκεινται στην αποκαλούμενη κανονιστική διαδικασία με έλεγχο. Αυτό σημαίνει ότι, εφόσον το Συμβούλιο έδωσε την έγκρισή του, η Επιτροπή μπορεί να εκδώσει τις πράξεις, εκτός εάν αντιταχθεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Πρωτόκολλο του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν το όζον

Το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να διαπραγματευτεί εξ ονόματος της ΕΕ κατά την 23η και 24η διάσκεψη των μερών του πρωτοκόλλου του Μόντρεαλ για τις ουσίες που καταστρέφουν το όζον. Ταυτοχρόνως, εξέδωσε διαπραγματευτικές οδηγίες για την Επιτροπή.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**Συμφωνία ΕΕ/Ελβετίας – Αμοιβαία αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων**

Το Συμβούλιο υιοθέτησε τη θέση που πρέπει να ληφθεί στη μικτή επιτροπή ΕΕ-Ελβετίας που συστάθηκε με τη συμφωνία ΕΕ/Ελβετίας για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων, με σκοπό την επικαιροποίηση των διατάξεων της συμφωνίας που αφορούν την αμοιβαία αναγνώριση των επαγγελματικών προσόντων ([11448/11](#) + [11449/11](#)).

Με το σχέδιο απόφασης της μικτής επιτροπής ΕΕ-Ελβετίας επιδιώκεται η αντικατάσταση του παραρτήματος III (περί αμοιβαίας αναγνώρισης των επαγγελματικών προσόντων) του πρωτοκόλλου, ώστε να ληφθούν υπόψη οι νέες νομοθετικές πράξεις που έχει εκδώσει η ΕΕ από το 2004.

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ΚΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ**Ανταλλαγή δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων – Τσεχική Δημοκρατία**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την έναρξη της αυτοματοποιημένης ανταλλαγής δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων στην Τσεχική Δημοκρατία ([12263/11](#)). Από τη διαδικασία αξιολόγησης, η οποία απαιτείται βάσει της απόφασης 2008/616/ΔΕΥ ([EE L 210, 6.8.2008](#)), προέκυψε ότι η Τσεχική Δημοκρατία εφαρμόζει πλήρως τις γενικές διατάξεις για την προστασία των δεδομένων και, επομένως, δικαιούται να αρχίσει να λαμβάνει και να διαβιβάζει δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων για την πρόληψη και την έρευνα ποινικών αδικημάτων.

Αυτοματοποιημένη ανταλλαγή δεδομένων DNA – Πορτογαλία

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την έναρξη της αυτοματοποιημένης ανταλλαγής δεδομένων DNA στην Πορτογαλία ([12155/11](#)). Από τη διαδικασία αξιολόγησης, η οποία απαιτείται βάσει της απόφασης 2008/616/ΔΕΥ ([EE L 210, 6.8.2008](#)), προέκυψε ότι η Πορτογαλία εφαρμόζει πλήρως τις γενικές διατάξεις για την προστασία των δεδομένων και, επομένως, δικαιούται να αρχίσει να λαμβάνει και να διαβιβάζει δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα για την πρόληψη και την έρευνα ποινικών αδικημάτων.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ**Συνεργασία σε τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στη Μικτή Επιτροπή του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (EOX) για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον EOX, ώστε να μπορέσει να συνεχιστεί πέραν της 31ης Δεκεμβρίου 2010 η συνεργασία σε ειδικούς τομείς εκτός του πλαισίου των τεσσάρων ελευθεριών ([12093/11](#)).

Η τροποποίηση επιτρέπει στα κράτη της ΕΖΕΣ¹ που ανήκουν στον EOX να συνεχίσουν να συμμετέχουν σε δράσεις της ΕΕ που χρηματοδοτούνται από τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης όσον αφορά την εφαρμογή, τη λειτουργία και την ανάπτυξη της εσωτερικής αγοράς.

¹ ΕΖΕΣ: Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελεύθερων Συναλλαγών.

Πρόγραμμα συνεργασίας στον οπτικοακουστικό τομέα (πρόγραμμα Media Mundus)

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στη Μικτή Επιτροπή του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) για την τροποποίηση του πρωτοκόλλου 31 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, ώστε να περιληφθεί σε αυτό η απόφαση 1041/2009/ΕΚ σχετικά με τη θέσπιση προγράμματος για την οπτικοακουστική συνεργασία με επαγγελματίες από τρίτες χώρες (πρόγραμμα MEDIA Mundus) ([12096/11](#)).

Τροποποίηση του παραρτήματος VIII (μεταφορές)

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση σχετικά με τη θέση που θα λάβει η Ευρωπαϊκή Ένωση στη Μικτή Επιτροπή του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου (ΕΟΧ) για την τροποποίηση του παραρτήματος VIII (Μεταφορές) της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.

Η τροποποίηση είναι αναγκαία για να ενσωματωθεί στη συμφωνία για τον ΕΟΧ ο κανονισμός (ΕΚ) 1008/2008 σχετικά με κοινούς κανόνες εκμετάλλευσης των αεροπορικών γραμμών ([12118/11](#)).

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΑΓΟΡΑ

Ελκυστήρες – Όρια εκπομπών

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία προκειμένου να επιτρέψει στους κατασκευαστές ελκυστήρων να προσαρμοστούν στις νέες τεχνολογικές απαιτήσεις για τους κινητήρες, ώστε να συμμορφωθούν με τα όρια εκπομπών ρύπων, διευρύνοντας το καθεστώς ευελιξίας που προβλέπεται στην οδηγία 2000/25/ΕΚ ([19/11](#)).

Η έκδοση της νέας οδηγίας, η οποία τροποποιεί την οδηγία 2000/25/ΕΚ σχετικά με τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν κατά των εκπομπών ρύπων από κινητήρες γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων, έρχεται σε συνέχεια της συμφωνίας που επιτεύχθηκε σε πρώτη ανάγνωση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Η οδηγία 2000/25/ΕΚ προβλέπει ότι τα όρια εκπομπών που εφαρμόζονται στην έγκριση τύπου της πλειονότητας των κινητήρων με ανάφλεξη δια συμπίεσεως πρέπει να αντικατασταθούν προοδευτικά με αυστηρότερα όρια. Προβλέπει επίσης ένα σύστημα ευελιξίας που επιτρέπει στους κατασκευαστές ελκυστήρων να αγοράζουν, κατά τη διάρκεια ενός συγκεκριμένου σταδίου, έναν περιορισμένο αριθμό μηχανών που δεν τηρούν τα όρια εκπομπών που εφαρμόζονται κατά το στάδιο αυτό.

Επισήμανση κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων

Το Συμβούλιο εξέδωσε κανονισμό για την αναθεώρηση του ενωσιακού συστήματος για την τυποποιημένη περιγραφή των ινών και την επισήμανση των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων ([21/11](#) και [12419/11 ADD 1](#)).

Με τον κανονισμό θα αναθεωρηθούν οι ισχύοντες κανόνες για τη χρήση των ονομασιών των υφάνσιμων ινών, την επισήμανση, τη σήμανση και τον καθορισμό της σύνθεσης των ινών των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, προκειμένου να βελτιωθεί η λειτουργία της εσωτερικής αγοράς και να παρέχονται ακριβείς πληροφορίες στους καταναλωτές.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, βλ. ανακοινωθέν Τύπου [13055/11](#).

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

Εμπορικές διευκολύνσεις για τις εξόχως απόμακρες περιοχές

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση για την τροποποίηση της απόφασης 2004/162/EK όσον αφορά τα προϊόντα τα οποία δύνανται να τύχουν απαλλαγής από την εισφορά θαλάσσης ή μείωσης της εισφοράς θαλάσσης στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα (DOM) ([12158/11](#)).

Ορισμένα προϊόντα που δεν παράγονται πια σε τοπικό επίπεδο και στα οποία οι γαλλικές αρχές δεν εφαρμόζουν πλέον διαφοροποιημένη φορολόγηση αφαιρούνται από τον κατάλογο των προϊόντων που μπορούν να τύχουν φοροαπαλλαγής ή μείωσης της φορολογικής εισφοράς. Αυτό αφορά επίσης τα επιτοπίως κατασκευαζόμενα προϊόντα που είναι εξίσου ανταγωνιστικά με τα προερχόμενα από περιοχές εκτός των DOM. Επιπλέον, μειώνεται η μέγιστη επιτρεπόμενη διαφορά για τα προϊόντα στα οποία η διαφορά φορολογίας που εφαρμόζεται είναι πολύ χαμηλότερη από τη μέγιστη επιτρεπόμενη. Όσον αφορά τη Γαλλική Γουιάνα, προστέθηκαν νέα προϊόντα στον κατάλογο προϊόντων που μπορούν να τύχουν φοροαπαλλαγής ή μείωσης της φορολογικής εισφοράς και αυξήθηκε η επιτρεπόμενη διαφορά για ορισμένα προϊόντα.

ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ**Μηχανισμοί χρηματοδότησης εξωτερικής δράσης**

Το Συμβούλιο δεν ενέκρινε τις τροπολογίες που πρότεινε το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε δεύτερη ανάγνωση όσον αφορά τις ακόλουθες τέσσερις προτάσεις:

- πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1934/2006 σχετικά με τη θέσπιση χρηματοδοτικού μέσου για τη συνεργασία με τις εκβιομηχανισμένες και τις λοιπές υψηλού εισοδήματος χώρες και εδάφη ([12495/11](#)).
- πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας ([12496/11](#)).
- πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1889/2006 για την καθιέρωση ενός χρηματοδοτικού μέσου για την προαγωγή της δημοκρατίας και των δικαιωμάτων του ανθρώπου παγκοσμίως ([12497/11](#)).
- πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας ([12498/11](#)).

Οι προτάσεις αφορούν την αναθεώρηση τριών χρηματοδοτικών μηχανισμών για την εξωτερική δράση της ΕΕ καθώς και τη δημιουργία προγράμματος ύψους 190 εκατ. ευρώ για την παροχή βοήθειας στις χώρες ΑΚΕ που παράγουν μπανάνες ώστε να προσαρμοστούν στην απελευθέρωση του εμπορίου στη συγκεκριμένη αγορά. Σύμφωνα με το άρθρο 294 παράγραφος 8 στοιχείο β) της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, θα συγκληθεί επιτροπή συνδιαλλαγής ώστε να μπορέσουν οι αντιπρόσωποι του Συμβουλίου και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου να συζητήσουν τα τέσσερα σχέδια νομοθετικών πράξεων.

ΕΥΡΑΤΟΜ**Διαχείριση ραδιενεργών αποβλήτων***

Το Συμβούλιο εξέδωσε οδηγία η οποία θεσπίζει κοινοτικό πλαίσιο για την υπεύθυνη και ασφαλή διαχείριση αναλωμένων καυσίμων και ραδιενεργών αποβλήτων ([12142/11](#) + [12248/11](#)) που προέρχονται από μη στρατιωτικές δραστηριότητες. Σκοπός της οδηγίας είναι να διασφαλιστεί υψηλό επίπεδο ασφάλειας για τις διαδικασίες αυτές, προκειμένου να προστατευθούν οι εργαζόμενοι και ο γενικός πληθυσμός από τους κινδύνους που προκύπτουν από τις ιονίζουσες ακτινοβολίες και να αποτραπεί η αδικαιολόγητη επιβάρυνση των μελλοντικών γενεών.

Η οδηγία αρχίζει να ισχύει την 20ή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα. Τα κράτη μέλη έχουν προθεσμία δύο έτη για να μεταφέρουν τις διατάξεις της στο εθνικό δίκαιο.

Για περαιτέρω πληροφορίες, βλ. επίσης ανακοινωθέν Τύπου ([12318/11](#)).

ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ**Σήμα ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση για την απόφαση σχετικά με τη θέσπιση δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το σήμα ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς ([10303/11](#)), το οποίο χορηγείται σε τοποθεσίες με ισχυρή συμβολική – και όχι μόνο αισθητική – αξία από τη σκοπιά της ευρωπαϊκής ιστορίας και κληρονομιάς (όπως μνημεία, φυσικοί, ενάλιοι, αρχαιολογικοί, βιομηχανικοί ή αστικοί χώροι, πολιτιστικά τοπία και αντικείμενα).

Η δράση αυτή στοχεύει στην προώθηση των δημοκρατικών αξιών και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων που στηρίζουν την ευρωπαϊκή ενοποίηση και στην ενίσχυση της αίσθησης των ευρωπαίων πολιτών, ιδίως των νέων, ότι ανήκουν στην Ευρώπη. Το σήμα ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς έχει επίσης ως στόχο να συμβάλει στην οικονομική και βιώσιμη ανάπτυξη των περιφερειών, ιδίως μέσω του πολιτιστικού τουρισμού.

Βλ. επίσης ανακοινωθέν Τύπου ([10294/11](#)).

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ**2012: Έτος ενεργού γήρανσης και αλληλεγγύης μεταξύ των γενεών**

Το Συμβούλιο εξέδωσε απόφαση με την οποία το 2012 κηρύσσεται ευρωπαϊκό έτος ενεργού γήρανσης και αλληλεγγύης μεταξύ των γενεών ([12420/11](#) + [ADD 1](#)).

Στα μέτρα προώθησης της ενεργού γήρανσης περιλαμβάνεται η βελτίωση των ευκαιριών και των συνθηκών εργασίας ώστε οι γυναίκες και οι άνδρες που πλησιάζουν ή έχουν υπερβεί την ηλικία των 60 ετών να μπορούν να συμμετέχουν στην αγορά εργασίας, η καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού μέσω της προαγωγής της ενεργού συμμετοχής στην κοινωνία και η ενθάρρυνση της υγιούς γήρανσης.

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**Συμφωνία με τον Καναδά* για την ασφάλεια της αεροπορίας**

Το Συμβούλιο ενέκρινε τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της ΕΕ και του Καναδά για την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας, μετά την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ([12705/11](#)· το κείμενο της συμφωνίας δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα [L 153](#) της 17ης Ιουνίου 2009, σ. 11-28).

Η συμφωνία, η οποία υπογράφηκε το 2009, προβλέπει την αμοιβαία αναγνώριση των πορισμάτων πιστοποίησης και των εγκρίσεων στους τομείς της αξιοπλοΐας των προϊόντων πολιτικής αεροναυτικής, των υπηρεσιών και των εγκαταστάσεων κατασκευής και συντήρησης. Στόχος της είναι η προώθηση της συνεργασίας και η αύξηση της αποδοτικότητας σε θέματα που σχετίζονται με την ασφάλεια της πολιτικής αεροπορίας, με σκοπό την ενίσχυση της ασφάλειας και της ποιότητας του περιβάλλοντος και τη διευκόλυνση της ανταλλαγής προϊόντων πολιτικής αεροναυτικής.

ΔΙΟΡΙΣΜΟΙ**Επιτροπή των Περιφερειών**

Το Συμβούλιο διόρισε τον κ. Χαράλαμπο ΠΙΤΤΑ (Κύπρος) ([12547/11](#)) και τους κκ. Milan FTÁČNIK και Richard RAŠI (Σλοβακία) ([12531/11](#)) ως τακτικά μέλη της Επιτροπής των Περιφερειών για το υπόλοιπο της τρέχουσας εντολής, ήτοι έως τις 25 Ιανουαρίου 2015.